



SAUNA・SPA

健康とやすらぎをクリエイトする

9月/362号

発行 社団法人日本サウナ協会
TEL 03 (5275) 1541 (直)
FAX 03 (5275) 1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1

平成18年度 第2回 理事会

(社)日本サウナ・スパ協会は9月1日、日比谷・松本楼(東京都千代田区)において、平成18年度第2回理事会を開催した。

中野憲一会長の開会挨拶ののち同氏を議長に指名し、新任理事の椎野登貴子氏より挨拶、若林幹夫事務局より理事会成立報告を経て、議事に入った。各議事は以下の通り。

加盟店看板の件

原案通り了承され、各会員へは貸与のかたちで配布する(2面に関連記事)

「第15回全国オーナー・幹部研修会」の件

例年通り11月末に開催予定。企画は会長一任で了承され、組織強化部会で進めることとした。

「第1回 東アジアスパ連盟会議」の件

米田行孝国際交流部会長より、9月27~29日に中国・北京で開催される「第1回 東アジアスパ連盟会議」についての概要が説明された。日本代表として同氏以下16名が参加し、同氏がDVDを交え「日本の温浴業界の発展と現状」について、(株)トリリオン・

木地本朋奈氏(協会評議員)が「日本の温浴マネジメントとサービス理念」について講演する。

なお、中国側からの要請の優秀企業の推薦は、該当企業なしで報告することとした。

また、次年度の同会議は日本開催が内定しているが、正式に連盟より依頼があれば受諾することを決定した。

「2010年 国際サウナ会議」日本開催の件

米田国際交流部会長より、8月にフィンランドで開催された「第14回 国際サウナ会議」についての報告がなされた。

次回(2010年)の開催国として、日本に要請され

る可能性がある旨の説明があり、国際サウナ協会より正式に依頼があれば受諾することで決定した。

「タイランドヘルス&ビューティーショー2006・タイ古式マッサージ視察」の件

事務局より、上記企画についてタイ王国大使館商務官事務所から要請があり、国際交流事業として昨年同様実施する旨の説明がなされ、了承された。ツアー案内は、詳細が決まり次第、会員宛てに送付することとした。

報告

蜂谷理事より、九州ブロック会長が山田淳雄氏に代わり坂東篤氏(宮崎県)に決定した旨、報告された(3面に関連記事)

事務局より、全国総会収支決算の件、国際サウナ会議&欧州視察の件、養成研修講座の受講状況の報告と、名称変更に伴い今年度新たにかかる経費について説明された。

平成18年度「全国オーナー・幹部研修会」のご案内

(社)日本サウナ・スパ協会は今年で15回目を迎える「全国オーナー・幹部研修会」を千葉県の新浦安オリエンタルホテルにおいて開催いたします。

研修会講演は、(株)湯巡り万華郷代表取締役会長・松野八郎氏、厚生労働省健康局生活衛生課・清原宏真氏、総合ユニコム(株)企画調査部・岡庭峰夫氏をお願いいたしました。

講演後の体験入浴と懇親会は、本年2月25日にオープンした日本最大級の温浴施設「湯巡り万華郷」にて行います。同施設は3月号で特集しましたが、1万坪の敷地内に大正浪漫をイメージした温浴施設で、38ものさまざまなタイプの風呂を擁するテーマパークとして人気を集めています。

多くの皆様にご参加いただきますよう、よろしくお願い申し上げます。

(社)日本サウナ・スパ協会会長 中野憲一

日時 11月29日(水) 14:00(13:30より受付開始)

研修会場 新浦安オリエンタルホテル3階

TEL:047-350-8111(代) JR京葉線新浦安駅直結

体験入浴・懇親会 湯巡り万華郷 TEL:047-304-4126

JR京葉線新浦安駅・地下鉄東西線浦安駅より無料

シャトルバス運行(23時まで)

水着ゾーン用の水着は各自でご用意ください

講演

(株)湯巡り万華郷代表取締役会長・松野八郎氏「湯巡り万華郷の説明と開発コンセプトについて」

厚生労働省健康局生活衛生課課長補佐・清原宏真氏「温浴施設の衛生管理について」

総合ユニコム(株)企画調査部・岡庭峰夫氏「“美・癒・健”ビジネスと温浴施設の動向について」

参加費 15,000円(研修会・体験入浴・懇親会)

現地集合、現地解散。交通費、宿泊(新浦安オリエンタルホテル手配)は自己負担
締め切り 11月10日(金)



湯巡り万華郷

SAUNA・SPA新聞へのご意見・ご感想をお聞かせください。協会ホームページでもご覧になれます。http://www.sauna.or.jp/

Kanebo

充実のラインナップで施設様をサポートします。

VECTEUR



【ヴェクトール】

スキッと香って残らない極微香・残香性ゼロの男性化粧品シリーズ

Posit



【ポジット】

紫外線から髪を守る、無香料・無着色のスタイリングシリーズ

MAKE CLEAR MILK



【メイククリアミルク】

メイク落としと洗顔が一度に出来るお風呂で使える洗顔ミルク

お問合せは全国のニトリ・カネボウレジャー代理店または日理株式会社へ

日理株式会社

東京店 / 東京都荒川区東日暮里 6-39-15
大阪店 / 大阪府東大阪市長田東 2-1-11

(03) 3803-1211 (代)
(06) 6746-5300 (代)

9月27～29日 北京で開催

「第1回 東アジアスパ連盟会議」詳細決定

「第1回 東アジアスパ連盟会議」が9月27日から3日間、北京市郊外の九華山荘で開催される。日本代表として本協会からは、国際交流部会長の米田行孝副会長以下16名が参加する。



会場となる九華山荘は北京オリンピックをにらんで郊外にいくつかできている総合施設のひとつであり、会議場(写真右上)をはじめ宿泊施設(写真左上)や

さまざまな温泉等(写真下)のレジャー施設がある。

会議は各国からの講演が予定されている。日本からは、27日に米田行孝氏による日本の温泉業界発展の報告と協会会員店の5店をDVDで

紹介、翌28日は(株)トリリオン代表取締役社長の木地本朋奈氏(評議員)が専門家の立場で「日本の温泉経営とサービス理念」について講演を行う。



また、最終日にはスパ関連の展示会や北京のスパ施設の視察も予定している。

この会議には連盟国のメンバーとして参加する日本をはじめ中国、韓国、モンゴルのほか、オブザーバーとしてシンガポールが参加する予定である。

来年は日本での開催が予定されているので、正式決定すれば会議終了後、連盟旗の受け渡しが行われる。



加盟店看板を一新します

協会名称の変更に伴いシンボルマークが変更したため、このたび本協会加盟店の看板も一新します。デザインはシンボルマークのデザイナーでもある齋藤つとむ氏によるものです。



「ヘルス&ビューティーショー2006、スパ施設、タイ式古式マッサージ」視察団参加者募集

昨年実施しましたタイのスパや古式マッサージの視察研修は、お陰様で大変好評をいただきました。本協会としても、皆様の日常業務にお役に立ったことと自負しております。そこで今年も、国際交流事業として視察を実施することといたしました。

今回もタイ王国大使館商務参事官事務所の協力を得て、タイ王国政府輸出振興局主催「第8回 タイランドヘルス&ビューティーショー2006」の視察をはじめ、ワット・ポーでのタイ古式マッサージ体験、スパ施設視察などを予定しております。

つきましては、皆様のご参加を賜りますよう、ご案内申し上げます。

(社)日本サウナ・スパ協会会長 中野憲一

- 旅程 2006年11月7(火)日～11日(土) 3泊5日
- ホテル ロイヤル・オーキッド・シェラトンホテルまたは同等クラス
- 飛行機 タイ国際航空の展示会出席者用特別キャンペーン ホテル付き往復航空券(連泊可)を利用
- 代金(1人分料金)
- ・シングル利用(延泊1泊につき10,000円追加)
成田発:98,800円 関空発:95,800円 中部発:97,800円 福岡発:107,800円
- ・ツイン2名利用(延泊1泊につき5000円追加)
成田発:75,800円 関空発:72,800円 中部発:74,800円 福岡発:84,800円
- 別途約16,000円(空港施設使用税、燃油料、現地税等)
- 現地会費 20,000円(バス代、昼・夕食、マッサージ代、スパ入館料等)
- 日程
- 1日目 各地より出発
- 2日目 展示会視察、タイ古式マッサージ体験
- 3日目 自由行動 オプションツアー(希望者のみ)
- 4日目 スパ施設視察(ハーブボールマッサージまたはオイルマッサージ体験)後、帰国
- 締め切り 10月5日(木)必着



タイランドヘルス&ビューティーショー2006

期間 11月7～9日 10:00～18:00
参加企業 【製品部門】ハーブ・アルマテラピー製品/健康食品/ハーブ製薬/医薬品/フィットネス道具/メガネ/レンズ類/医療機器/ハーブ化粧品/メイクアップ用品/香水/スキンケア・ボディケア・ヘアケア用品他/ハーブ/天然・化学合成成分/加工機器 他 【サービス部門】一般病院/専門病院/タイ伝統医療/リハビリテーション/タイ古式マッサージ/アルマテラピーマッサージ/ヘルスパ/ヘルスリゾート/ビューティサロン/美容専門学校/ハーブスチームバス/ボティトリートメント/メイクアップスクール 他



昨年行われた「第7回 タイランドヘルス&ビューティーショー 2005」より



キリン一番搾り

飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。





「美容」「癒し」「健康」の最新のキーワードでビジネス情報が発信される「レジャー&サービス産業展2006」(主催:総合ユニコム(株)=本協会賛助会員)が10月10・11日に東京ビッグサイトで開催される。

『月刊レジャー産業資料』などレジャー関連の経営情報誌を出版する総合ユニコムが、実践的なビジネス創造の場として企画したビジネスフェアである。

第2回の今回は、レジャー・サービス産業企業137社による展示会、事業提案を行う「レジャー&サービス産業ワークショップ2006」, 少子高齢社会のマーケットトレンドを分析する「NEWビジネス事業開発セミナー2006」で構成、最新のビジネス情報が発信される。本協会会員にとって、既存施設の活性化や新業態開発、異業種とのコラボレーションなど、今後の事業展開を具体的に推進するにあたって参考となるだろう。

招待状希望者は同ビジネスフェア事務局まで。

会期 10月10日・11日 10:00~17:00
会場 東京ビッグサイト
入場形式 限定招待制

問い合わせ先
総合ユニコム(株)
レジャー&サービス産業展2006事務局
担当:高木・小長谷(こながや)
TEL:03-3563-0420 FAX:03-3564-2560
http://www.sogo-unicom.co.jp/

景気拡大・質的消費拡大のNEWビジネスを探る

本部事務局より

九州ブロック会長が交代

このたび九州ブロックの会長に、山田淳雄会長(協会相談役)に代わり、坂東篤氏(宮崎県支部会長=写真)が就任しました。



新任の坂東氏は(株)宮崎第一ホテルの代表取締役を務めておられ、本部評議員、宮崎県支部会長としても活躍されています。

山田会長には引き続き本部相談役として、協会の発展のためにご尽力いただきます。

埼玉県支部より

温浴事業者勉強会のご案内

日時 10月17日(火) 14:20~
講演 (株)埼玉種畜場会長・笹崎龍雄氏
「21世紀は生活革命・ライフピア」
~長寿、人生、事業、繁栄の法則~
会場 (株)埼玉種畜場(サイボク) 本社講堂
日高市大字下大谷沢461 TEL:042-989-2221
参加費 6000円
申し込み 埼玉県支部事務局 TEL:048-642-3715
締め切り 10月5日(木)
体験入浴 天然温泉 まきばの湯
懇親会 レストラン サイボク

埼玉県支部会員に限らず、ご参加いただけます。サイボクは、年間350万人ものお客様が訪れ、「農業のディズニーランド」とも呼ばれる大施設です。

関西支部より

「秋の定例会議」開催

関西支部(洪里勝信会長)は9月6日午後、ニュージャパン会議室にて恒例である「秋の定例会議」を開催しました。

8月に行われた国際サウナ会議&欧州視察には、関西支部から11人が参加しました。そこでまず、サウナ&カプセルアムザ・下地豊作氏とニュージャパンの中野克啓氏に、視察メンバーを代表して報告していただきました。

両氏はプロジェクターを使って視察先の映像をスクリーンで紹介しながら説明、各所の特徴を補足しながら解説してくれました。そのため質疑応答も活発なものとなり、報告会は約1時間に及びました。

続く議題は、上期(1~7月)の業績情報交換とその質疑応答です。客数と売上について今年の評価と昨年の報告、効果や反省点を発表しました。1客当たりの消費単価の発表では、質疑応答も行われました。

そして最後に、3月7日「サウナ健康の日」に実施した行事の改善点の発表をしました。次回への提案を確認し、4時間に及んだ定例会議を終了しました。

関東ブロックより

勉強会のご案内

日時 10月12日(木) 15:00~
課題
各店舗の売上向上と経費節減のためのシステム変更の具体的な方法とその結果/知りたい情報データ編(過去3ヵ月前年比)/その他
会場 エラワン新宿靖国通り店
新宿区新宿3-15-11 アドホック新宿ビル8F
TEL:03-3341-5127
申し込み・問い合わせ先
東京都支部事務局 TEL:03-5275-6636

勉強会に引き続き18:00より懇親会を行います(賛助会員も参加する情報交換会です)。参加者は「知りたい情報」を10月5日までファクスしてください。

サウナ あれこれ 延長戦

第14回 スモーク・サウナ

中山真喜男 サウナ・スパ管理士講師

スモーク・サウナというのも、意外と知らないもののひとつかもしれません。写真で見たり、何かで読んだりして、薪を燃やして加熱するフィンランドの伝統的サウナであることは知っていても、実際にどうやって使うのかとなるとよくわかっていません。フィンランドでは今でもスモーク・サウナ用のストーブが作られていて、インターナショナル・サブサウナ・クラブという愛好会まであるようです。

スモーク・サウナの入り方について述べます。

1. まずストーブで薪を燃やします。昔は石を積んだ炉でした。今でも昔ながらの石積み炉を使っているサウナもあります。ストーブはオープンタイプで煙突はありません。ストーブの上に積まれた石は炎であぶられ、石の間を通った熱い煙はサウナ小屋に充満します。熱せられたサウナ・ストーンは放射熱と熱い煙によってサウナ室内は加熱されます。急いでサウナの温度を高めようと、一度に大量の薪を燃やすのは火災の危険がありますのでじっくりと加熱します。炉の大きさ、サウナ室の大きさ、何組の人たちが使うのかによっても変わりますが、普通4~6回ぐらい薪をくべます。加熱時間は2~4時間ぐらい。決し

て急いではいけません。最後の燃えさが完全に燃えきるまで1~3時間かかりますが、そのままにします。

2. サウナ室が十分に暖まったら、出入口扉を開放したまま(排気孔も全開) サウナストーンに水をかけます。この最初のリョーリユによって、室内の煙は外へ排出されます。
3. 次にベンチや背もたれの壁にふりかかったスヤや灰を掃除します。炉の中の燃えかすや灰も、この時に取り除きます。この作業は5分ぐらいで済みます。出入口扉は開放されたままですから、サウナ室の中はきれいな新鮮空気で満たされますが、スモークの香りは残ります。この間、室温は少し下がりますが、出入口扉を閉めればすぐに温度は上昇し、もとの温度に戻ります。温度はだいたい80~100です。

これでサウナ入浴の準備ができました。ゆっくりとサウナを楽しみます。普通はこれから2~5時間はこの温度を保ち、サウナを楽しめるといわれます。

スモーク・サウナのことをサブ・サウナとも呼びます。煙のサウナという意味です。サウナ室の中は煙にいぶされて真っ黒になります。日本の昔

の農家が囲炉裏の火にいぶされて、黒光りする部屋になっていたのと同じです。

ロシアの「黒いバーニア」というのも同じで、サブ・サウナの炉の上に釜が乗っていて、絶えず湯が沸き立ち、蒸気を発生させたものです。これに対して普通のスチーム・バスが「白いバーニア」と呼ばれるもので、一般的な通念では、これをロシアン・バスと言っているようです。

このようにスモーク・サウナというのは大変に手間のかかるものです。現代の生活テンポに合わないと思うのが大方の考えでしょう。しかし今、食の世界ではファストフードに対してスローフードへの回帰がさかんです。豊かな充実した生き方には合理性だけでなく、金も時間も労働による汗も必要だということでしょうか。

現在の薪焚き式のストーブには、次の3種類があります。

1. オープンタイプ(煙突なし)
 2. コンティニアス・ヒーティング・タイプ(煙突付き)
 3. ヒート・ストレージ・タイプ(煙突付き)
- 以上のうちスモーク・サウナと呼ばれるのはオープンタイプのものだけで、薪焚き式のサウナでも2と3はスモーク・サウナとは呼びません。

いわゆる岩盤浴の衛生管理

毎日の清掃、定期消毒の徹底を

「いわゆる岩盤浴」の衛生管理が業界の話題になっている。岩盤浴は新しい業態が急速に普及したもので、特に女性に人気が高く、今後も増加することが予想される。

協会では「いわゆる岩盤浴」に対する自主管理基準を平成16年9月に追加している。しかし、事業形態が多岐にわたり、しかも岩盤の種類や室内温度や湿度などの管理がさまざまであるために、統一した指導は難しいと言われている。

ただ、「いわゆる岩盤浴」が注目されている時であるだけに、会員の方々にはいっそう高いレベルの衛生管理を施行していただき、それをお客様に告知することで他社との差別化を図っていただくチャンスとも言える。

利用者には殺菌クリーニングしたウエア、タオル等を貸与し、使い回しなどのないことは常識として、衛生管理としては前室、岩盤浴室の床や岩盤等は毎日最低1回は清掃のうえ、定期的消毒が必要。岩盤の消毒

が容易でない場合は月に1回以上は専門業者における消毒を実施していただきたい。また、運営時間外の乾燥や換気を十分に行うことも非常に重要だ。

消毒に関して、「どのような消毒剤を使えばいいのか」会員の方から協会事務局への質問が数回あったため、今回は消毒薬の分類を表にして紹介する。

これを機に専門業者に相談し、施設にあった衛生管理法を習慣づけていただきたい。賛助会員にも専門業者がいるので疑問があれば事務局から紹介することもできる。

また、新規増設や開業を考えられておられる方々のために、一級建築士の山本博美氏に岩盤浴施設設計の



ポイントをうかがった。

「大切なことは、聞き及んだ岩盤の効果だけで施設形態を決めるのではなく、あくまで温浴事業として衛生管理可能な施設の設計を念頭に入れていただきたいということです。

そのためには、清掃可能な岩盤選び、フラットな形状かつ不浸透性材料、床面は清掃が容易に行える構造、結露させない室内の温・湿度管理、岩盤ベットの温度管理、換気、壁内結露を防ぐための断熱材入り施工、がポイントとなります」

協会では温浴事業の健全な発展のため、今後「いわゆる岩盤浴」の衛生管理に対して専門家の参加をお願いし、さらに突っ込んだ検討を重ね本紙で報告したいと考えている。

岩盤浴に適した消毒剤

消毒剤分類	長所	短所	適した利用法	液剤名
アルコール消毒	危険性が少ない	熱で気化しやすい	始業前 お客様ごと	
逆性石鹼 (塩化ベンザルコニウム液)	皮膚への毒性が低い	目鼻に刺激があるので終業時に使用	毎日1回	オスバン ウエルバス
両面界面活性剤	毒性が少ない		毎日1回	アルキッド オパノール アルトロン
塩素系 (次亜塩素酸ナトリウム・ 水性二酸化塩素)		皮膚に刺激があるので消毒後に水洗い	毎週1回	アサヒラック サンラック オドリッド

いおんゆ 石温癒 姫路あおやま店

(有) 岩元コーポレーション代表取締役
岩元義正さん

当社は徹底した衛生管理を企画段階から念頭において施設を設計しました。まず掃除しやすい岩盤の選択、岩盤のつなぎ目にモルタルなどを使わずつなぎ目を感じさせない滑らかな全面岩盤で仕上げました。それに加え、湿度を60%で管理しており、室内に結露や水滴がない状態に保っています。

お客様おひとりごとに床面をアルコール剤で丁寧に拭きするのですが、他のお客様はスタッフのその様子をご覧になっておられるので、衛生面での信頼性が高く、安心感を持って御来店いただいている状況です。

岩盤浴はいろいろな形態があり、何が最高とは私も言い切れませんが、当社の場合は現時点で考え得ることすべてに手を尽くし衛生管理を行っています。



「いわゆる岩盤浴」の衛生管理に関して、会員の施設ではどのように行われているか、評判の高い施設2社から話をうかがった。

当店はこうやっています

温泉ぱうぱう

(株) ビジネスホテル取締役支配人 大山明史さん

当店は岩盤浴ルームを室温44~45、湿度67~68に保ち、1時間ごとにチェックしています。天井からミストが噴出す構造になっていますが、乾燥しすぎないためであり、室内はジメジメした状態ではありません。ただ、汗のしずくが落ちてると次のお客様が不快であり、また衛生的でないのお客様おひとりごとメンテナンスの女性が床をしっかりと手拭きしています。

毎日オープン前に徹底清掃するのはどちらの店舗でもされていることだと思いますが、当店は3日に1回は殺菌消臭剤(タケックスクリーンスプレータイプ)を噴霧し、消毒をしています。この消毒剤は食中毒菌に対して実績があり、安全性が高く、しかもレジオネラやMRSAなどにも強い抗菌性を持っているため、人の肌が触れる岩盤浴ルームに最適であると判断し導入したものです。



4月1日癒しの先端企業「メトス」が変わりました。

新しいロゴのもと、中山産業(株)が「メトス」に社名とブランド名を統一し、昭和飛行機工業グループとしてスタートしました。新しいメトスにご注目ください。

METOS
「人」の「心」と「体」をあたためる

取扱品目:業務用サウナ及びスティームバス、プライベートサウナ、暖炉及び薪ストーブ、バス(スパ)及びプール、介護浴槽、カルシューム温泉、テルマーレ、コンフォートキャビン(木質ベッドユニット)

株式会社メトス 〒104-0061 東京都中央区銀座3-11-5 TEL.03-3542-0333 FAX.03-3542-6765 札幌・仙台・東京・名古屋・大阪・福岡 METOS.co.jp